

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikary / Associate Pastor

ks. Rafał Golina, C.R.

## Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.

s. Dominika Kawalec, M.Ch.R.

[siostryhamilton@gmail.com](mailto:siostryhamilton@gmail.com)

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 18:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania*

*i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany*

*and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt*

*Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally, Litany and Act of*

*Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 9:00 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania*

*Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany*

*of Loreto and Act of Consecration to the*

*Blessed Virgin Mary*



## Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub

umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest nagle, a ksiądz jest w danym

momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi

księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please

call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that

time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given

hospital.

## Spowiedź / Confessions

Wtorek – Piątek / Tuesday - Friday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 8:30 – 8:50 oraz/and 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

## Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami

znajdują się na stronie internetowej parafialnej.

Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.

The registration form and available dates for baptisms

is found on the parish website. Please contact the

Parish Office to book a date.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the

wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem

pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.

Please contact the funeral home of your choice to

make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ksiądz lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje

pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania.

Więcej informacji na naszej stronie.

One of our priests or Sisters will be more than happy

to speak with you, answer any of your questions and

accompany you in your discernment. More info on our

website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.

Available – upon request *prior* to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na

przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt

z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for

any of your upcoming functions, please contact the

Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu

załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem

pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),

dokumentów potrzebnych poza parafią, a także

wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać

online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration

simplifies the process of receiving sacraments such as

baptism or marriage, obtaining any documents you

may need, and receiving a tax receipt for your

contributions.

Registration can be completed online or at the parish

office during regular office hours. Parish registration

forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich

zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,

telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep

them up to date. Please advise the parish office of any

changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione

jest całkowicie od Waszych datków.

Pamiętajmy o naszym kościele w testamentach.

The everyday functioning of our parish relies entirely

on your donations. Please remember our church in

your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm.

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 17. października**

18:30 †† Romana Poziomka [M. Olszewski]

**Wtorek, 18. października**7:30 O beatyfikację Bogdana Jańskiego,  
założyciela Zmartwychwstańców

18:30 †† z rodz. Książek: Katarzyna, Józef i Jan [M. Książek]

**Środa, 19. października**7:30 †† Antoni i Teresa Żurawski oraz zmarli z obojga stron  
[córka]

18:30

† Stanisław Dybka [żona]

†† Jan, Władysława, Bronisław Wójcik [B. Wójcik]

† John Pogoda [rodzina]

†† Jan i Maria Kurlej [Z. I. Babiaryz]

† Janusz Zawadzki [M. Malz]

† Bogdan Tomaszewski [żona z rodziną]

† Józef Dybisz [Grażyna]

†† Danuta Góra i Bernadetta Góra [K. B. Dycha z dziećmi]

† Zbigniew Lecko w 20. rocznicę śmierci [siostrzenica]

†† Katarzyna Maroński i Eugeniusz Ładniak [Danusia]

†† Henryk i Genowefa Wiercioch [siostra Irena z rodziną]

† Antoni Stasiak [L. Wołoszyn]

†† dziadkowie Zapora i Dyjach [wnuczki]

†† z rodzin Kupis, Furgal i Gosławski [rodz. Bartoszek]

†† z rodzin Koper i Hałasa [rodz. Hałasa]

Błagalna dla dzieci [rodzice]

O Boże błogosławieństwo dla Mirosława i Jolanty

Kuczyńskich w 30. rocznicę ślubu [dzieci]

Dziękczynno-błagalna dla dzieci i wnuków [rodzice]

O bł. Boże dla Marzeny i Todd w 10. rocz. ślubu [rodzice]

Dziękczynno-błagalna dla rodziny Andrzejewskich

O bł. Boże dla dzieci, wnuków i prawnuków

[babcia Książdyna]

**Czwartek, 20. października**7:30 O bł. Boże dla Czesławy Książdyna w dniu urodzin  
[rodzina]  
[rodzina Ścierko]

18:30 W intencji Bogu wiadomej

**Piątek, 21. października**

7:30 †† Stanisława i Władysława Wieleba [J. Wieleba]

18:30 †† Franciszka i Józef Grzeszczyk, Ludwig i Jan Krupa  
[rodzina Biesiadecki]**Sobota, 22. października**

9:00 †† z rodzin Wołoch i Olcha [T. Z. Wołoch]

**Liturgia Niedzieli: XXX Niedziela Zwykła**

17:00 † Jan Kalisz [A. B. Kalisz]

**Niedziela, 23. października**

8:00 †† Maria i Łukasz Dyjach [córka Irena]

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)11:00 Dziękczynno-błagalna dla Bożeny i Jana Dychów  
z okazji 30. rocznicy ślubu12:45 O zdrowie i bł. Boże dla Ewy i Grzegorza Pachowicz  
oraz dzieci**Październik – miesiąc różańca**W październiku zapraszamy na nabożeństwa różańcowe  
w dni powszednie o g. 18:00. Po różańcu Msza święta.**Słowo na Niedziele...**

Czytając dzisiejszą Ewangelię, zdumiewamy się postawą sędziego, który zniecierpliwiony i zniechęcony, czuje przymus, by zrobić coś dobrego i sprawiedliwego. Wobec tej silnej postaci, gdzieś w cień umyka nam owa udręczona kobieta, samotna i nic nieznacząca, która jednak miała w sobie tak wielką siłę lub desperację, by wytrwale prosić i nie ustawać w swoich błaganiach. Jak bardzo musiała być udręczona, osłabiona, zniszczona, skoro ów zły sędzia był jej ostatnią i jedyną nadzieją. A jednak musiała być także człowiekiem wielkim i odważnym, mężnym i silnym, skoro z taką wytrwałością gotowa była prosić o pomoc. Obyśmy mieli choć część tej mądrości, gdy zwracamy się do Boga.

Panie Jezu Chryste, Twój Ojciec w niczym nie przypomina złego sędziego, ja jednak pragnę w swoich błaganiach stać się podobny do wytrwałej wdowy, która całe swoje życie składa w Jego ręce. Amen.

**TACA / COLLECTION: October 9 października 2022**

General Offerings: \$5290.25

Reno Fund: \$425

Needs of the Canadian Church: \$65 Evangelization of Peoples: \$20

**Bóg zapłać za Waszą hojność! / Thank you for your generosity!****Niedziela 23. października / Sunday, October 23<sup>rd</sup>****Lektorzy**

17:00 B. Labak / J. Grzegorzcyk

8:00 M. Bucik / Z. Babiś

9:30 K. Elzbieciak / A. Armacinski

11:00 E. Węglarz / E. Szok

12:45 E. Olszak / P. Woźniak

\*\*\*

**40 Days for Life**

Noble Volunteers, we need you! The unborn baby humans that could be your sister or nephew, need you more than ever! 40 Days For Life is starting Sept. 28<sup>th</sup> – Nov. 6<sup>th</sup>! Sign up on <https://www.40daysforlife.com/en/hamilton> or call 905-962-2864!

**40 Dni dla Życia**

Zachęcamy do udziału w modlitwie w obronie życia, która odbywa się codziennie przed szpitalem McMaster. Nasza parafia w sposób szczególnie modlić się w ten weekend, 14-16. października. Zapisy z tyłu kościoła – zapraszamy!

Odeszli do wieczności / We announce the passing of:

† **Antoni Michałowski**, † **Ewa Grosel**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

*Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...*

We extend our most sincere condolences to their loved ones.

*May the Good Lord grant them eternal rest...*

Young Adults Faith Formation Group will meet on Monday, **Oct. 17 at 7:00 pm** in the rectory / via zoom. Please join us for this informative and fun meeting!

\*\*\*

The annual **All Souls Day Mass** at Holy Sepulchre Cemetery will take place in Our Lady of Victory Mausoleum on **Sunday, October 30, 2022 at 2:00pm**. The principal celebrant will be Most Reverend Douglas Crosby, OMI, Bishop of Hamilton. All are welcome!

\*\*\*

Z okazji **25-lecia święceń** biskupich Pasterza naszej Diecezji, ks. bp Douglasa Crosby'ego, wszystkie parafie

pragną podarować mu tzw. bukiet duchowy, czyli modlitwy i wyrzeczenia w jego intencji oraz intencjach bliskich jego sercu. Zachęcamy grupy i osoby pojedyncze do dołączenia się do tego bukietu – prosimy o przesyłanie do kancelarii deklaracji z liczbą następujących „kwiatków duchowych”:

- różańców
- modlitwy porannej/ofiarowania dnia
- dobrych uczynków
- uczynków miłosierdzia
- przyjętych Komunii Świętych.

Deklaracje prosimy składać do piątku, 25. listopada.  
Rocznica święceń Bp Crosby'ego przypada 2. stycznia 2023.

### **Spiritual Bouquet for Bp Crosby's 25<sup>th</sup> Anniversary**

January 2, 2023 marks 25 years since Bishop Crosby's episcopal ordination. On this occasion, we join with all the parishes of our Diocese in offering him our *spiritual flowers* for his intentions. We invite parish groups and/or individual persons to commit to the following prayers and actions:

- rosaries
- morning offerings
- acts of charity
- acts of mercy
- Holy Communion.

Please send your commitment (indicating the number of the above spiritual flowers) to the Parish Office by Nov. 25<sup>th</sup>.

\*\*\*

### **LISTOPADOWA MODLITWA ZA ZMARŁYCH**

Listopad jest czasem szczególnej pamięci i modlitwy za naszych drogich zmarłych. Zapraszamy do dołączenia swoich zmarłych do wspólnych modlitw „wypominkowych” i Mszy świętych ofiarowanych w każdą środę listopada o spójność ich duszy. Kopertki wypominkowe znajdują się z tyłu kościoła. Prosimy o używanie tylko naszych tegorocznych kopertek – nie swoich kartek, nie tych z poprzednich lat albo z innych parafii. Prosimy też o wyraźne pisanie (DRUKIEM) nazwisk zmarłych, by nie było problemu z ich odczytywaniem.

W związku z tym, że śródowe Msze wieczorne odprawiane są za zmarłych wypisanych w wypominkach, w listopadzie nie będzie Mszy w intencjach zbiorowych.

W zakrystii dostępne są już też znicze nagrobne.

The month of November is a time of intensified prayer for our deceased loved ones. We invite you to remember your family members and friends who have died by including them in our communal parish prayers and Wednesday evening Masses offered for those mentioned in *wypominki*. The wypominki envelopes are available at the back of the church. Write the names of your deceased and put the envelope in the collection basket or in the box situated in the sanctuary. Please do not use last year's envelopes, your own sheets of paper or envelopes/paper given out by other parishes. Please PRINT the names of your loved ones. *Finally, please note that due to the reading of wypominki there will be no multiple intention Masses in the month of November.*

Cemetery candles are available for purchase in the sacristy.

\*\*\*

### **ODPUST ZUPEŁNY ZA ZMARŁYCH**

Jak co roku, w uroczystość Wszystkich Świętych oraz w wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych, każdy kto

pobożnie nawiedzi kościół/kaplicę z modlitwą, może pod zwykłymi warunkami uzyskać odpust zupełny i ofiarować go w intencji wybranego zmarłego/zmarłej. Odpust zupełny można też dodatkowo uzyskać pobożnie nawiedzając cmentarz w oktawie uroczystości, tj. między 1. a 8. listopada. Odpust zupełny można uzyskać raz dziennie.

\*\*\*

Rada Parafialna organizuje tzw. "**Garage Sale**" w sobotę, **22. października**, na parkingu naszego kościoła, w godz. od **8:00 do 14:00**. Dochód przeznaczony jest na wsparcie misji i dzieł Sióstr Biedaczyn Jezusa Chrystusa. Jednocześnie zapraszamy na **Bazar Parafialny**, który w tym roku odbędzie się 19. listopada.

Our Parish Council is organizing a **Garage Sale** which will take place on Saturday, **Oct. 22**, from **8 am** until **2 pm** in the parish parking lot. The proceeds will be donated to the Sisters Poor of Jesus Christ in support of their missions. At the same time, we would like to invite you to our **Parish Bazaar** which will happen on **Saturday, November 19**.

\*\*\*

Rycerze Kolumba zapraszają na coroczny **Pierogi & Kielbasa Dinner**, który odbędzie się w czwartek, 20 października, w sali parafialnej w godz. 15:00 – 19:00. Obiady można zjeść na miejscu lub kupić na wynos w cenie \$12 za osobę. Knights of Columbus invite you to their annual **Pierogi & Kielbasa Dinner**, on Thursday October 20, between 3 - 7 pm in the Parish Hall. Tickets \$12 per person. Eat in or Take Out.

\*\*\*

On *Sunday October 23*, the **Sisters of the Poor of Jesus Christ** will join us at the *9:30 am Mass* as they celebrate their 21<sup>st</sup> Anniversary of foundation. All of you who know and support the Sisters and their ministry are invited to join in giving thanks to God for the gift this Community is to our City, the Diocese and the World.

W *niedzielę 23. października*, podczas mszy o godz. 9:30, **Siostry Biedaczyni Jezusa Chrystusa** dziękować będą Bogu za 21 lat istnienia swojej wspólnoty zakonnej. Zapraszamy wszystkich ich przyjaciół oraz wolontariuszy do wspólnego świętowania tego pięknego daru Pana Boga, jakim jest ich zakon dla świata, naszej diecezji i miasta.

### **Ogłoszenia Polonijne**

**Fundacja im. Stanisława Smolińskiego:** Formularz zgłoszeniowy dostępny jest na stronie internetowej parafii, w zakładce: najnowsze wydarzenia i musi zostać zwrócony do kancelarii najpóźniej do g. 13:00, 21. października 2022.


\*\*\*

**Zebranie ZPwK Gr. 2** odbędzie się w niedzielę, 16. października o 14:30 na Związkowcu 1015 Barton Str. E.

**Zebranie RCL Br 315 Polish Veterans** odbędzie się w niedzielę 16 października 2022 o godzinie 13:30.

Z dniem 15. **X Biblioteka Polska** wznowiła działalność. Otwarta jest w godz. 12:00 – 14:00 w następujące dni:  
**2022:** Oct. 15, 16; Nov. 12, 13; Dec. 10, 11.  
**2023:** Jan. 14, 15; Feb. 11, 12; Mar. 11, 12; Apr. 15, 16; May 13, 14; Jun. 10, 11; Jul. 8, 9; Aug. 12, 13; Sep. 9, 10; Oct. 14, 15; Nov. 11, 12; Dec. 9, 10. *Zapraszamy!*

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
 jbjajorek6@gmail.com  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**



**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek  
**905-930-8858** www.mclawfirm.ca

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137**  
 henryshomerenovations@hotmail.com

  
 European  
 Style  
 Bakery  
 762 Barton St E **905-544-2730**  
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East  
  
**GIORGIO'S**

**Dr. Anna Graczyk**  
 Naturopathic Doctor  
 Znajdź swoje zdrowie i  
 szczęście *naturalnie*  
  
 Located at:  
 RD Psychotherapy  
 2 Heath St, Hamilton, ON  
 Tel: **905.388.5166**  
 Email: anna@rdpsych.com  
 www.drannagraczyk.com

**Paul Osioł** Mortgage Agent  
 #M20002538  
**289-689-8922**  
 paul.o@dominionlending.ca  
 www.paulosiol.ca  
  
TLC Mortgage Group FSR #12988 Independently owned and operated.

**Dr. Bogdan Zaricznyk**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. *Mówimy po polsku.*  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca  


**IRON RAILINGS**  
**FENCES & METAL STAIRS**  
 Bogdan S. **289.880.5215**  
 Specializing in custom, hand-made  
 • ironworks • gates • stairs  
 • railings • fences • accessories  
 5004 Timberlea Blvd., Unit 8  
 Mississauga

**THE PERFECT SPOT**  
 TO  
 ADVERTISE  
 TO ADVERTISE IN THIS SPACE  
 PLEASE CALL 1-800-268-2637



**REGION NIAGARA**  
 Kupno i Sprzedaz Nieruchomości  
**ROMA ARCISZEWSKA**  
 Sales Representative  
 C: **905-380-8535**  
 O: 905-688-4561  
 romal@royallepage.ca  
  
RLC Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated

*European*  
**MONUMENTS**  
 JEDYNY POLSKI PRODUCENT  
**NAGROBKÓW**  
**905-339-0409 1-800-539-8224**  
 1144 SPEERS RD OAKVILLE  
 MISTRZ KAMIENIARSKI WIESŁAW KURZYDŁO  
 PONAD 40 LAT DOŚWIADCZENIA



**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
*funerals, cremations, cemetery & mausoleum*  
 EVERY Life TELLS a story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
*Mówimy po Polsku*

**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington  
**TADEUSZ BARAN**  
**905-518-2974**  


**ACUMEN** • COMMERCIAL • AUTO  
 INSURANCE GROUP Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

Adwokat  
**Maciek Piekosz**  
 Reprezentuję ofiary wypadków  
 519.660.7718  
 siskinds.com/maciek  
**SISKINDS | The law firm**  


**FRISCOLANTI**  
**FUNERAL CHAPEL LTD.**  
*Celebrating over 50 Years*  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**  
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
*(White Eagle Banquet Centre)*  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com

Call **1-800-268-2637** for this space

**RIGHT AT HOME**  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com  


**denturist** WATERDOWN  
 DENTURE CLINIC  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. *Mówimy po polsku!*  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

**L. G Wallace**  
**Funeral Home**  
 by Arbor Memorial  
**Paul Shedden**  
 Manager - Funeral Director  
**905-544-1147** 151 Ottawa Street North

**STARSKY FINE FOODS**  
  
**WWW.STARSKYCANADA.COM** **2% OFF WITH LOYALTY CARD**  
**THE BIGGEST SELECTION OF EUROPEAN FOODS!**

**BALOGH SHARP**  
 MONUMENTS  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX**  
**AUTOMOTIVE**  
 SALES AND SERVICES LTD.  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming  
  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator

**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com

**BBM**  
 BUSINESS SYSTEMS  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com